



**Международная конвенция
для защиты всех лиц от
насильственных исчезновений**

Distr.: General
12 December 2013
Russian
Original: Spanish

Комитет по насильственным исчезновениям

**Заключительные замечания по докладу,
представленному Аргентиной в соответствии
с пунктом 1 статьи 29 Конвенции***

1. Комитет по насильственным исчезновениям рассмотрел доклад, представленный Аргентиной в соответствии с пунктом 1 статьи 29 Конвенции (CED/C/ARG/1), на своих 60-м и 61-м заседаниях (CED/C/SR.60 и 61), состоявшихся 4 и 5 ноября 2013 года. На своем 73-м заседании, состоявшемся 13 ноября 2013 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует доклад Аргентины, представленный в соответствии с пунктом 1 статьи 29 Конвенции и подготовленный с учетом руководящих принципов представления докладов, а также содержащуюся в нем информацию. Кроме того, Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с высокопоставленной делегацией государства-участника и посвященный мерам, принятым в целях осуществления положений Конвенции, благодаря чему удалось снять многие вопросы, вызывавшие у Комитета обеспокоенность. Комитет также благодарит государство-участник за письменные ответы (CED/C/ARG/Q/1/Add.1) на перечень вопросов (CED/C/ARG/Q/1), дополненные выступлениями делегации.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником всех основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека и действующих факультативных протоколов к ним, а также Римского статута Международного уголовного суда.

4. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник признало его компетенцию по статьям 31 и 32 Конвенции в отношении соответственно индивидуальных и межгосударственных сообщений.

* Приняты Комитетом на его пятой сессии (4–15 ноября 2013 года).



5. Комитет также приветствует законодательные и иные меры, принятые государством-участником в областях, имеющих отношение к Конвенции, в частности меры, связанные с реформой системы военного правосудия (Закон № 26394); принятие регламента Национального банка генетических данных (Закон № 26548); введение понятия "лицо, отсутствующее в силу насильственного исчезновения" (Закон № 24321) и принятие ряда законов о возмещении ущерба.
6. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник направило постоянное приглашение посетить страну всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

7. Комитет признает, что действующее в государстве-участнике законодательство в области предупреждения насильственных исчезновений и наказания за них в значительной степени соответствует положениям Конвенции и вытекающим из нее обязательствам государств. Тем не менее Комитет обращает внимание на отсутствие статистической информации, позволяющей получить представление о ходе выполнения обязательств, вытекающих из Конвенции. Изложенная ниже обеспокоенность по ряду вопросов, а также сформулированные в связи с ними рекомендации призваны помочь государству-участнику усилить ныне действующее законодательство, обеспечив его полное соответствие положениям Конвенции, и гарантировать такое осуществление этих норм, которое в полной мере отвечает бы правам и обязанностям, содержащимся в Конвенции.

Общие сведения

8. Комитет приветствует намерение государства-участника придать Конвенции статус конституционной нормы. Помимо этого, Комитет отмечает тот факт, что на положения Конвенции можно ссылаться в национальных судах, несмотря на то, что в национальном законодательстве явным образом не оговорено прямое применение ее положений.
9. **Комитет предлагает государству-участнику ускорить законодательный процесс, с тем чтобы придать Конвенции статус конституционной нормы, как это было рекомендовано Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям (A/HRC/10/9/Add.1 и Corr.1, пункт 84). Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, для того чтобы явно выраженным образом закрепить прямое действие положений Конвенции.**
10. Комитет принимает к сведению инициативы по координации деятельности на федеральном и провинциальном уровнях, но при этом выражает обеспокоенность по поводу того, что Единообразное применение Конвенции не обеспечивается на всей национальной территории.
11. **Комитет призывает государство укрепить меры координации в масштабах страны и гарантировать полное применение Конвенции на всей территории без каких-либо ограничений или исключений.**

Определение насильственного исчезновения и квалификация его в качестве уголовно наказуемого деяния (статьи 1–7)

12. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник предусмотрело уголовную ответственность за насильственное исчезновение лиц в своем Уголовном кодексе. Тем не менее он с обеспокоенностью отмечает, что применение положений о преступлении насильственного исчезновения на практике сопряжено с некоторыми трудностями. Комитет с интересом принимает к сведению представленную государством-участником информацию о проекте реформы Уголовного кодекса (статья 2).

13. Комитет призывает государство-участник обеспечить полное соответствие реформы Уголовного кодекса обязательствам, содержащимся в Конвенции, путем внесения необходимых поправок для обеспечения эффективного осуществления положений статьи 2 при применении Кодекса.

Уголовная ответственность и оказание взаимной правовой помощи в связи с насильственными исчезновениями (статьи 8–15)

14. Комитет с удовлетворением отмечает представленную государством-участником информацию о прогрессе, достигнутом в расследовании преступлений насильственного исчезновения, совершенных в период военной диктатуры, и в привлечении виновных лиц к судебной ответственности. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в недавнее время произошло девять новых случаев насильственного исчезновения, жертвами которых, в частности, стали молодые люди, проживавшие в условиях крайней бедности и социальной маргинализации; для этих исчезновений характерны насильственные методы со стороны полиции, прибегнувшей к произвольному задержанию и использовавшей исчезновения для сокрытия совершенных преступлений и ухода от ответственности (статьи 6 и 12).

15. Комитет призывает государство-участник принять все надлежащие меры и активизировать усилия для эффективной борьбы с такими современными формами насильственного исчезновения. Комитет также рекомендует государству-участнику содействовать институциональным реформам в рядах полиции в целях искоренения насилия и обеспечения надлежащего расследования таких насильственных действий, привлечения виновных сотрудников полиции к ответственности и назначения им соответствующего наказания.

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о недавних случаях насильственного исчезновения, в связи с которыми не было проведено надлежащего расследования, в частности речь идет о случаях, когда расследование началось с неоправданной задержкой или же следствие не охватило всех лиц, предположительно участвовавших в преступлении (статья 12).

17. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для проведения тщательных, беспристрастных, надлежащих и эффективных расследований всех случаев насильственного исчезновения даже при отсутствии официальной жалобы, а также продолжения расследований до тех пор, пока не будет выяснена судьба исчезнувшего лица или не будет установлено его местонахождение.

18. Комитет отдает должное вкладу прокуроров в расследование нарушений прав человека, совершенных в период диктатуры; тем не менее он с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что некоторые прокуроры, обладавшие

обширным опытом расследования дел о насильственных исчезновениях, были отстранены от занимаемых должностей (статья 12).

19. **В этой связи Комитет рекомендует ввиду весьма сложного характера этого вопроса поручать расследование преступлений насильственного исчезновения специально подготовленным для этого органам и обеспечить, в частности, чтобы сотрудники прокуратур обладали надлежащей подготовкой и опытом, необходимым и для расследования таких преступлений.**

20. Комитет с удовлетворением отмечает существующие в государстве-участнике меры защиты жертв и свидетелей. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на следующие аспекты:

a) в Национальной программе защиты свидетелей и подозреваемых случаи насильственного исчезновения прямо не предусмотрены в качестве одного из оснований для участия в программе;

b) во многих случаях условия, в которых жертвы и свидетели должны предстать перед судом и давать свидетельские показания, приводят к травматизации и повторной виктимизации;

c) отсутствуют конкретные меры для защиты свидетелей, лишенных свободы;

d) показательным случаем является дело о насильственном исчезновении свидетеля Хорхе Хулио Лопеса, обстоятельства которого до сих пор не прояснены, что оказывает угнетающее воздействие на других возможных свидетелей (статья 12).

21. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законодательные или иные меры, необходимые для обеспечения действенного применения существующих мер защиты и распространения их сферы охвата на лиц, упоминаемых в пункте 1 статьи 12 Конвенции. В частности, Комитет призывает его принять необходимые меры для защиты свидетелей, лишенных свободы.**

22. Комитет с обеспокоенностью отмечает неясность в определении предусмотренных в законодательстве гарантий, направленных на то, чтобы лица, подозреваемые в совершении преступления насильственного исчезновения, не могли влиять на ход расследования. Комитет далее с обеспокоенностью отмечает сообщения о случаях, когда судебные органы не приняли необходимых мер для отстранения от расследования органов полиции или лиц, находящихся под подозрением (статья 12).

23. **Комитет рекомендует государству-участнику принять в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, подозреваемые в совершении преступления насильственного исчезновения, не были в состоянии прямо или косвенно, самостоятельно или через третьих лиц влиять на ход расследования и/или мешать его проведению. В этой связи Комитет также рекомендует принять конкретное нормативное положение, которое бы предусматривало создание механизма, обеспечивающего, что силы безопасности, члены которых подозреваются в совершении акта насильственного исчезновения, не допускаются до участия в расследовании, а также принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения этой гарантии в рамках всех расследований.**

Меры по предупреждению насильственных исчезновений (статьи 16–23)

24. Комитет принимает к сведению сделанное государством-участником заявление о том, что в Аргентине не существует практики тайного содержания под стражей. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на внутренние нормативные положения, в соответствии с которыми допускается административное задержание без судебного ордера или последующего судебного надзора и при отсутствии обстоятельств, равноценных задержанию на месте преступления. Комитет отмечает, что, согласно полученной информации, случаи насильственного исчезновения, имеющие место в настоящее время, в большинстве своем связаны с произвольными административными задержаниями (статья 17).

25. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, в том числе законодательного характера, для обеспечения того, чтобы все лица, задерживаемые на национальной территории, немедленно помещались под судебный надзор.

26. Комитет глубоко обеспокоен сообщениями о том, что в настоящее время практикуется перевод заключенных из центров содержания под стражей на произвольной основе или с целью сокрытия факта применения к ним наказаний, назначенных в неустановленном порядке, и что в некоторых таких случаях заключенные подвергаются опасности насильственного исчезновения (статья 17).

27. Комитет рекомендует государству-участнику предусмотреть все необходимые меры, в том числе законодательного характера, для обеспечения того, чтобы все решения о переводе подлежали контролю судебных органов и неизменно доводились до сведения адвоката и членов семьи или родственников заключенного. Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры проверки и контроля для предупреждения незаконных переводов, а также надлежащего наказания в случае применения такой практики.

28. Комитет с интересом отмечает представленную государством-участником информацию о работе по введению компьютеризированного регистра задержанных. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

a) отсутствия единого оперативного протокола, который бы в полной мере соответствовал пункту 3 статьи 17 Конвенции, для его применения органами власти государства-участника, отвечающими за лишенных свободы лиц;

b) отсутствия единой компьютеризированной системы регистрации, действующей на всей национальной территории;

c) отсутствия надлежащего и достаточного контроля за деятельностью лиц, отвечающих за ведение регистров в отделениях полиции и центрах содержания под стражей;

d) сообщений о том, что в некоторых случаях не обеспечивается надлежащее составление и/или обновление таких регистров (статья 17).

29. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать единый оперативный протокол и единообразную систему контроля для всех центров содержания лишенных свободы лиц на всей национальной территории, которые бы в полной мере соответствовали пункту 3 статьи 17 Конвенции;

b) принять все меры для того, чтобы компьютеризированный регистр задержанных был введен в приоритетном порядке и в кратчайшие сроки и в полной мере соответствовал пункту 3 статьи 17 Конвенции;

c) следить за тем, чтобы в регистрах и/или официальных досье лиц, лишенных свободы, надлежащим образом указывалась и/или регулярно обновлялась информация, предусмотренная пунктом 3 статьи 17 Конвенции;

d) предусмотреть эффективные меры проверки для обеспечения надлежащего составления и обновления регистров в соответствии с положениями Конвенции и принимать надлежащие санкции в противном случае.

30. Комитет с удовлетворением отмечает принятие закона о создании Национального механизма по предупреждению пыток (НМПП), но при этом выражает сожаление в связи с тем, что его деятельность еще не развернута в полном объеме. Комитет напоминает о важной роли независимых механизмов по мониторингу условий в центрах лишения свободы. Помимо этого, Комитет напоминает, что таковым должен быть предоставлен доступ во все места содержания лиц, лишенных свободы, на территории всей страны. Комитет с обеспокоенностью отмечает полученную информацию о том, что прокурору по надзору за пенитенциарными учреждениями не предоставляется доступ в центры содержания несовершеннолетних (статья 17).

31. **Комитет рекомендует обеспечить скорейшее и полноценное функционирование НМПП. Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить его независимость, а также следить за тем, чтобы механизмам по мониторингу условий в центрах лишения свободы предоставлялся эффективный и незамедлительный доступ ко всем местам содержания лиц, лишенных свободы, во всех частях страны.**

32. Принимая к сведению информацию о проведенной среди государственных должностных лиц подготовке в области прав человека, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает отсутствие специализированной и регулярной подготовки по положениям Конвенции (статья 23).

33. **Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия в деле проведения подготовки в области прав человека среди государственных должностных лиц в соответствии со статьей 23 Конвенции.**

Меры по возмещению ущерба и защиты детей от насильственных исчезновений (статьи 24 и 25)

34. Комитет с удовлетворением отмечает ряд законов, предусматривающих меры по возмещению ущерба жертвам нарушений прав человека, имевших место в период военной диктатуры. Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу того, что положения соответствующих законов распространяются исключительно на жертв событий, произошедших до декабря 1983 года, и что аналогичного законодательства в отношении жертв насильственных исчезновений, имевших место в более поздний период, не существует. Комитет напоминает, что возмещение ущерба жертвам и установление истины об обстоятельствах насильственного исчезновения являются постоянным обязательством государства-участника (статья 24).

35. **Комитет призывает государство-участник продолжать усилия для того, чтобы в его правовой системе всем жертвам насильственного исчезно-**

вения гарантировалось право на установление истины и получение быстрого, справедливого и адекватного возмещения нанесенного им ущерба и компенсации. Помимо этого, Комитет настоятельно призывает государство-участник снять прописанные в законах временные ограничения, о которых говорится в предыдущем пункте.

36. Комитет с обеспокоенностью обратил внимание на отсутствие систематических статистических данных о принятых в интересах жертв мерах по возмещению ущерба, в частности в связи с недавними случаями насильственного исчезновения (статья 24).

37. **Комитет рекомендует государству-участнику собирать статистические данные о мерах по возмещению, принимаемых в интересах жертв насильственного исчезновения, с тем чтобы располагать всеми данными, необходимыми для усовершенствования мер по возмещению ущерба.**

38. Комитет отмечает Закон № 24321, предусматривающий возможность объявления того или иного лица отсутствующим в силу насильственного исчезновения в случае исчезновений, имевших место до 10 декабря 1983 года. Комитет выражает сожаление по поводу того, что такое объявление не предусмотрено в случае насильственных исчезновений, случившихся после указанной даты (статья 24).

39. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для признания за родственниками лиц, исчезнувших в период после 10 декабря 1983 года, права ходатайствовать об объявлении лица исчезнувшим в силу насильственного исчезновения.**

D. Распространение информации и последующие меры

40. Комитет желает напомнить об обязательствах, взятых на себя государствами при ратификации Конвенции, и в связи с этим настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы все принимаемые им меры, независимо от их характера или органа власти, распорядившегося об их принятии, в полной мере соответствовали обязательствам, вытекающим из Конвенции и других соответствующих международно-правовых актов. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник гарантировать эффективное расследование всех случаев насильственных исчезновений и полное обеспечение прав жертв, предусмотренных в Конвенции.

41. Помимо этого, Комитет хотел бы подчеркнуть особо пагубные последствия насильственных исчезновений для женщин и детей. Женщины, подвергшиеся насильственному исчезновению, особо уязвимы перед сексуальным насилием и другими видами гендерного насилия. В качестве же членов семьи исчезнувшего лица женщины наиболее подвержены риску столкнуться с неблагоприятными социально-экономическими последствиями, а также с насилием, преследованиями и притеснениями при попытках найти своих близких. В свою очередь, дети, ставшие жертвами насильственного исчезновения, будь то в личном качестве или в результате исчезновения их родственников, наиболее подвержены риску многочисленных нарушений их прав человека, в том числе подмены их подлинной личности. В этой связи Комитет особо подчеркивает необходимость учета государством-участником гендерных факторов и интересов детей при применении прав и обязательств, закрепленных в Конвенции.

42. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение текста Конвенции, текста его доклада, представленного в соответствии с

пунктом 1 статьи 29 Конвенции, письменных ответов на перечень вопросов, подготовленных Комитетом, и настоящих заключительных замечаний с целью повышения осведомленности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и представителей действующих в государстве-участнике неправительственных организаций, а также населения в целом. Помимо этого, Комитет призывает государство-участник поощрять участие гражданского общества, в частности организаций членов семей жертв, в процессе осуществления настоящих заключительных замечаний.

43. С учетом того, что государство-участник представило свой базовый документ в 1996 году (HRI/CORE/1/Add.74), Комитет предлагает государству-участнику обновить включенную в него информацию в соответствии с требованиями к общим базовым документам, содержащимся в Согласованных руководящих принципах представления докладов согласно международным договорам о правах человека (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I).

44. Согласно правилам процедуры Комитета государство-участник должно не позднее 15 ноября 2014 года представить соответствующую информацию о ходе осуществления им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 15, 25 и 27.

45. В соответствии с пунктом 4 статьи 29 Конвенции Комитет просит государство-участник не позднее 15 ноября 2019 года представить конкретную и обновленную информацию об осуществлении всех его рекомендаций, а также любую другую новую информацию, касающуюся выполнения его обязательств по Конвенции, в документе, подготовленном согласно пункту 39 Руководящих принципов в отношении формы и содержания докладов, которые должны быть представлены государствами-участниками в соответствии со статьей 29 Конвенции (CED/C/2). Комитет призывает государство-участник поощрять и поддерживать участие гражданского общества, в частности организаций членов семей жертв, в подготовке данной информации.